

## KÚPNA ZMLUVA

o prevode vlastníctva k nehnuteľnostiam  
uzatvorená podľa ustanovení §588 a nasl. Zákona č. 40/164 Zb. Občiansky zákonník v znení  
neskorších predpisov

Zmluvnými stranami tejto kúpnej zmluvy sú :

Predávajúci:

**OBEC Biel, zastúpený starostom František Czető**

ul. Hlavná č.48, 076 41 Biel

IČO: 00331317

DIČ: 2020730338

Číslo účtu: 6609276047/1111

(ďalej len ako „Predávajúci“)

Kupujúci:

**A.O.D. TRADE s.r.o., zastúpený konateľom Dionýz Kovács**

so sídlom Biel 97/13, 076 41 Biel

IČO: 36 571 393

DIČ: 2020032520

Číslo účtu: 6620692009/1111

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č. 14 029/V

(ďalej len ako „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej len ako „Zmluvné strany“)

### Článok I.

#### Úvodné ustanovenia

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti: parcela registra E číslo 1553/19, orná pôda vo výmere 8541 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č. 834 v katastrálnom území Dobrá (ďalej len ako „Nehuteľnosť“)
2. Predávajúci má záujem Nehuteľnosť predat.
3. Kupujúci majú záujem Nehuteľnosť kúpiť.

### Článok II.

#### Predmet Zmluvy

1. Predávajúci touto zmluvou predáva Kupujúcemu Nehuteľnosť uvedenú v článku I. tejto zmluvy, vrátane všetkých práv k nim sa viažúcim. Kupujúci kupuje Nehuteľnosť od Predávajúceho do svojho vlastníctva.

### Článok III.

#### Kúpna cena a zaplatenie Kúpnej ceny

1. Predávajúci a Kupujúci sa dohodli na kúpnej cene za Nehuteľnosť vo výške 450€ (slovom štyristopäťdesiat EURO) (ďalej len ako „Kúpna cena“).
2. Kupujúci uhradí Predávájúcemu Kúpnu cenu v hotovosti pri podpise tejto Zmluvy. Predávajúci podpisom tejto Zmluvy zároveň potvrdzuje prevzatie Kúpnej ceny.

3. Všeobecná hodnota nehnuteľnosti vo výške 446,69€ bola stanovená znaleckým posudkom č. 1/2013 zo dňa 02.01.2013 znalcom Ing. Marekom Kočišom, bytom Veľké Kapušany, P.O. Hviezdoslava 47/74.
4. Obecné zastupiteľstvo Obce Biel' dňa 26.02.2013 Uznesením č. 5/2013 zo dňa 26.02.2013 schválilo zámer a spôsob prevodu vlastníctva k Nehnuteľnosti priamym predajom podľa §9 ods.2 písmeno a) Zákona č. 138/1991 Zb. v ďalšom platnom znení.
5. Obecné zastupiteľstvo Obce Biel' uznesením Uznesením č. 5/2013 zo dňa 26.02.2013 schválilo odpredaj Nehnuteľnosti priamym predajom podľa § 9 ods. 2 písm. b) Zákona č. 138/1991 Zb. v ďalšom platnom znení a to kupujúcemu za dohodnutú kúpnu cenu vo výške 450€ (slovom štyristopäťdesiat EURO), ktorá suma prevyšuje všeobecnú hodnotu Nehnuteľnosti podľa znaleckého posudku č. 1/2013 zo dňa 02.01.2013. Výpis z Uznesenia obecného zastupiteľstva v Bieli č. 5/2013 z 26.02.2013 tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
6. Pred podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti do katastra bola kúpna zmluva zverejnená na webovom sídle Obce Biel'.

#### **Článok IV.**

##### **Vyhlásenia Kupujúceho**

Kupujúci týmto vyhlasuje a zaručuje sa, že:

1. Je plne spôsobilý uzavrieť túto Zmluvu.
2. Je oboznámený s technickým stavom Nehnuteľnosti a tento stav mu je známy.
3. Pozná stav kupovanej nehnuteľnosti a nehnuteľnosť v celosti kupuje v takom stave, v akom sa nachádza v deň uzavretia Kúpnej zmluvy.

#### **Článok V.**

##### **Vyhlásenia Predávajúceho**

Predávajúci týmto vyhlasuje a zaručuje sa, že:

1. Je plne oprávnený a spôsobilý uzavrieť túto Zmluvu.
2. Nehnuteľnosť je v jej výlučnom vlastníctve, na tejto Nehnuteľnosti neviaznu žiadne vecné bremená ani žiadne iné vecné alebo zmluvné práva tretích osôb, ktoré by mohli obmedziť prevod vlastníckeho práva k tejto Nehnuteľnosti na Kupujúceho.
3. Nie je účastníkom žiadneho právneho úkonu, na základe ktorého vzniklo alebo by v budúcnosti mohlo vzniknúť akékoľvek vlastnícke alebo užívacie právo tretej osoby k Nehnuteľnosti alebo ich časti.
4. Ani Nehnuteľnosť ani akékoľvek iné práva k Nehnuteľnosti nie sú predmetom akéhokoľvek súdneho procesu súvisiaceho s právnym úkonom ktorého účastníkom je Predávajúci, ani žiadny taký súdny proces neprebíha, nehrozí a ani sa neočakáva.

#### **VI.**

##### **Návrh na vklad do Katastra nehnuteľností**

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy spolu so všetkými prílohami nevyhnutnými v súlade s právnymi predpismi bude podaný Kupujúcim na Správu katastra Trebišov, pracovisko Kráľovský Chlmec v deň podpisu Kúpnej zmluvy.

2. Predávajúci sa s Kupujúcim dohodli, že výdavky na osvedčenie podpisov Predávajúceho v tejto Zmluve uhradí Predávajúci a správny poplatok z návrhu na vklad do katastra nehnuteľností uhradí Kupujúci.

## VII.

### Nadobudnutie vlastníckeho práva

1. Vlastnícke právo k Nehnutelnosti nadobudne Kupujúci dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení jeho vkladu Správou katastra.

## VIII.

### Odobzďanie Nehnutelností

1. Predávajúci uvoľní a odobzďá Kupujúcemu Nehnutelnosť v deň podpisu zmluvy.

## IX.

### Odstúpenie od Zmluvy

1. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je kedykoľvek oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť, ak druhá strana poruší jej povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy podstatným spôsobom. Takéto odstúpenie od Zmluvy musí byť doručené strane, ktorá Zmluvu porušila v písomnej forme. Za podstatné porušenie zmluvných povinností strán sa považuje najmä, ak:
  - akékoľvek vyhlásenie alebo záruka Predávajúceho alebo Kupujúceho uvedené v článkoch IV. a V. tejto Zmluvy je nesprávne, neúplné alebo nepravdivé,
  - kupujúci nepodá návrh na vklad do Katastra nehnuteľností v súlade s článkom VI. tejto Zmluvy,
2. Kupujúci je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak bude návrh na vklad ich vlastníckeho práva k Nehnutelnosti zamietnutý, ak Kupujúci nenesie žiadnu zodpovednosť za takého zastavenie alebo iné zlyhanie pri povolení vkladu.
3. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka práva ktorejkoľvek Zmluvnej strany na náhradu škody vzniknutej ako dôsledok porušenia zmluvných povinností.

## X.

### Záverečné ustanovenia

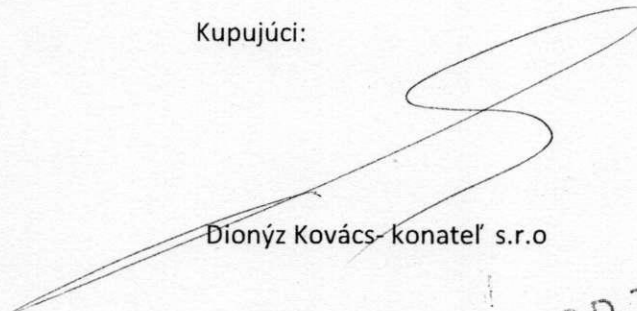
1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva Kupujúceho k Nehnutelnostiam Správou katastra.
2. Táto zmluva obsahuje všetky medzi Zmluvnými stranami dohodnuté práva a povinnosti. Všetky dodatky k tejto Zmluve musia mať písomnú podobu a musia byť podpísané oboma Zmluvnými stranami. Žiadne ústne dohody súvisiace s touto zmluvou neexistujú.
3. Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, odporovateľným alebo nevykonalným, platnosť, neodporovateľnosť a vykonalnosť zvyšných ustanovení tejto Zmluvy nebude dotknutá za predpokladu, že toto ustanovenie bude oddeliteľné od tejto Zmluvy ako celku. Strany sa zaväzujú vynaložiť všetko úsilie, aby nahradili toto ustanovenie novým, ktoré bude čo do obsahu a účinku čo najpodobnejšie neplatnému, odporovateľnému alebo nevykonalnému ustanoveniu.
4. Strany budú spolupracovať primerane a v dobrej viere za účelom uskutočnenia podmienok tejto Zmluvy.

5. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre Predávajúceho, jeden pre Kupujúceho a dva (2) sú určené ako príloha k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.
6. Zmluvné strany tejto Zmluvy po jej prečítaní prehlasujú, že táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a potvrdzujú, že obsahu zmluvy riadne porozumeli, jej obsah, záväzky, vyhlásenia, záruky, práva a povinnosti zodpovedajú ich pravej, vážnej a slobodnej vôli. Na dôkaz toho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Predávajúci:

Kupujúci:

  
Ceto František starosta Obce  
V Bieli, dňa 18.3.2013

  
Dionýz Kovács-Konateľ s.r.o  
V Bieli, dňa 18.3.2013

A.O.D. TRADE s.r.o.  
Biel 97/13, 076 41  
IČ DPH: SK2020032520  
IČO: 36571393, DIČ: 2020032520

Podľa osvedčovacej knihy č. ... podpísal  
(uznal svoj podpis) táto listina...  
CETO FRANTIŠEK  
r.č. 490522/382  
bytom BIELA HLAVNA 36/113  
pred zamestnancom obce BIEL  
fotoznosť bola preukázaná občiansky  
preukazom č. SL440637 dňa 18.3.2013 podpis

  
OBEC  
BIEL